

УДК 780.616.432/.433.071.2+781.1.072.2](510)(092)
DOI <https://doi.org/10.24919/2308-4863/79-2-24>

Ні ЧЖОУ,
orcid.org/0009-0007-5691-0125
аспірантка кафедри теорії та історії музики
Харківської державної академії культури
(Харків, Україна) 501247236@qq.com

ПІАНІСТ, МАТЕМАТИК, ФІЛОСОФ ЦИ СЮ ЯК ТИПОВИЙ ПРЕДСТАВНИК СУЧАСНИХ МОЛОДИХ КИТАЙСЬКИХ МИТЦІВ

Постановка проблеми. Сучасний стрімкий перебіг часу вимагає від молодих піаністів, які намагаються конкурувати із майстрами середнього і старшого віку, котрі входять до сучасної світової еліти, бути яскравими індивідуальностями, особистостями, котрі саме власним глибоким інтелектом під час трактування музики, помноженим на щирість почуттів і внутрішню енергетику не залишають аудиторію байдужою, стають їй цікавими і бажаними під час наступних виступів. Саме такі риси дедалі все більш випукло демонструє в останні десятиліття величезна когорта китайських піаністів, яка щороку повніється новими і новими молодими талантами. Одним із таких неординарних молодих музикантів з Китаю є Ци Сю – лауреат низки престижних міжнародних конкурсів, артист, якого чули на декількох континентах у багатьох країнах – типовий представник творчого поєднання східної і західної музичних традицій, багатовекторна діяльність якого ще ніким із дослідників не аналізувалася.

Методологія статті базується на залученні історичного та культурологічного підходів, системного, історіографічного, біографічного, діяльнісного методів та елементів музикознавчого комплексу, зокрема виконавського аналізу.

Результати дослідження переконливо свідчать, що Ци Сю є яскравим і, водночас, вельми типовим представником великої когорти молодих талановитих китайських піаністів, знаних, завдяки їхнім здібностям, наполегливій праці, глибині і щирості інтерпретації музичних творів різних стилів та епох у багатьох країнах Сходу і Заходу. Наголошується на різноманітній (концертно-виконавська, педагогічна, науково-дослідницька) діяльності музиканта, котрий поєднує в своїй творчій, педагогічній і науковій роботі досвід, набутий як на батьківщині, так і в Америці та Європі.

Наукова новизна роботи полягає у введенні до українського наукового обігу персони яскравого музиканта-практика, лауреата низки престижних міжнародних конкурсів, що вдало концертує в багатьох країнах світу, пропагандиста творів китайських митців, музичного педагога і вченого Ци Сю, наукові пошуки якого є на перетині музикознавства, філософії, фізики, естетики тощо.

Практичне значення статті. Результати дослідження можуть бути застосовані на заняттях з історії і теорії фортепіанного виконавства, в курсі сучасної музики, лекторсько-просвітницьких заходах тощо.

Ключові слова: музичне мистецтво, фортепіанне виконавство, Ци Сю, сучасні китайські піаністи, фортепіанна педагогічна діяльність, фортепіанні конкурси, науково-дослідницька діяльність.

Ni ZHOU,
orcid.org/0009-0007-5691-0125
Graduate student at the Department of Theory and History of Music
Kharkiv State Academy of Culture
(Kharkiv, Ukraine) 501247236@qq.com

PIANIST, MATHEMATICIAN, PHILOSOPHER QI XU AS A TYPICAL REPRESENTATIVE OF CONTEMPORARY YOUNG CHINESE ARTISTS

Formulation of the problem. Today's rapid flow of time requires young pianists, who are trying to compete with middle-aged and older masters who are part of today's world elite, to become bright personalities whose own deep intelligence when interpreting music, multiplied by the sincerity of feelings and inner energy, should not leave the audience to be indifferent, but on the contrary, to become interesting and desirable for them during the following concerts. It is precisely such traits that the huge cohort of Chinese pianists, which is filled with new and new young talents every year, has increasingly prominently demonstrated in recent decades. One of such extraordinary young musicians from China is Qi Xiu – laureate of a number of prestigious international competitions, an artist who has been heard on several continents in many countries – a typical representative of the creative combination of Eastern and Western musical traditions. However, the multi-vector activity of this pianist has not yet been analyzed by any of the researchers.

The methodology of the article is based on the involvement of historical and cultural approaches, systemic, historiographical, biographical, activity methods and elements of the musicological complex, in particular performance analysis.

The results of the research convincingly show that Tsit Xu is a bright and, at the same time, very typical representative of a large cohort of young talented Chinese pianists, known for their abilities, hard work, depth and sincerity of interpretations of musical works of various styles and eras in many countries of the East and West. Emphasis is placed on the diverse (concert performance, teaching, research) activities of the musician, who combines in his creative, pedagogical and scientific work the experience gained both in his homeland and in America and Europe.

The scientific novelty of the work consists in introducing into the Ukrainian scientific circulation the persona of a bright musician-practitioner, laureate of a number of prestigious international competitions, who successfully performs concerts in many countries of the world, propagandist of the works of Chinese artists, music teacher and scientist Qi Xu, whose scientific research is at the intersection of musicology, philosophy, physics, aesthetics, etc.

Practical significance of the article. The results of the research can be applied in classes on the history and theory of piano performance, in the course of modern music, lecture-educational events, etc.

Key words: musical art, piano performance, Qi Xu, contemporary Chinese pianists, piano teaching, piano competitions, research activity.

Постановка проблеми. Сучасний стрімкий перебіг часу, коли чи не щороку на мистецькому небосхилі з'являються нові і нові таланти, вимагає від молодих музикантів, зокрема піаністів, які намагаються конкурувати із майстрами середнього і старшого віку, котрі входять до сучасної світової еліти, бути не лише довершеними інтерпретаторами творів найрізноманітніших епох, стилів, напрямів, не лише володіти витонченим смаком і бездоганною технікою, а й, насамперед, бути яскравими індивідуальностями, особистостями, котрі саме власним глибоким інтелектом під час трактування музики, помноженим на щирість почуттів, що транслюються ними слухачам і внутрішню енергетику не залишати аудиторію байдужою, ставати їй цікавими і бажаними під час наступних виступів. Саме означені вище риси дедалі все більш випукло демонструє в останні десятиліття величезна когорта китайських піаністів, яка щороку повниться новими і новими молодими талантами. Одним із таких неординарних молодих музикантів з Китаю є Ци Сю – лауреат низки престижних міжнародних конкурсів, артист, якого чули на декількох континентах у багатьох країнах, котрому цьогогоріч виповняється 30 років, різноманітна багатовекторна діяльність якого аналізується в статті, адже до цього часу жодного дослідження, присвяченого цій непересічній особистості не виявлено ані в китайських, ані в українських джерелах. Отже, **метою статті** є осягнення векторів діяльності Ци Сю і доведення, що він є типовим представником молодого покоління талановитих китайських піаністів, які в останні десятиріччя успішно конкурують на світових академічних естрадах із музикантами Заходу.

Аналіз досліджень. Єдиним відомим нам науковим джерелом, в якому є згадка про Ци Сю та про низку інших молодих китайських піаністів, котрі в підлітковому віці здійснювали перші кроки

до визнання беручи в різні роки (1996–2010) участь у Міжнародному конкурсі юних піаністів, що проводився в Харкові в парні роки, є публікація Лінь Даньлі та Пань Хе (Лінь Д., Пань Х., 2022). Цей факт є потужною аргументацією щодо актуальності даної статті, матеріалами якої стали офіційний електронний сайт музиканта (Qi Xu, About), свідчення про нього в Інтернеті (Qi Xu, Tianjin Guilliard), Програма ІХ Міжнародного конкурсу конкурс юних піаністів Володимира Крайнева (ІХ Міжнародний конкурс конкурс юних піаністів Володимира Крайнева, 2008), численні записи піаніста на різних сторінках YouTube, його дисертаційне дослідження (Qi Xu, 2022).

Виклад основного матеріалу. Талановитий музикант народився 26 вересня 1994 р., гру на фортепіано розпочав опановувати в професора Ден Чжаої в школі мистецтв м. Шеньжень. Вже в 2004 р. хлопчик став лауреатом ІІІ премії ІІ конкурсу Юних музикантів Азії (Гонконг, 2004), а трьома роками пізніше отримав ІІ премію ІІ конкурсу піаністів KAWAI (м. Ксіамен, Китай, 2007). Чи не найважливішим для розвитку подальшої кар'єри Ци Сю став 2008 р., коли у Харкові на ІХ міжнародному конкурсі юних піаністів Володимира Крайнева хлопчик отримав звання лауреата І премії в молодшій групі, блискуче виконавши всі три тури творчих змагань і поступившись лише володарці Гран-прі, піаністці з Грузії Ганні Кіпіані. До програми виступів юного музиканта в Харкові ввійшли:

І тур:

Й. С. Бах. Прелюдія та fuga Cis-dur з ІІ тому
Добре темперованого клавіру

Л. Бетховен. Соната C-dur, Op. 2 № 3, І ч.

Ф. Шопен. Етюд Ges-dur, Op. 10 № 5

Ф. Ліст. Етюд «Вогні, що бликають» з трансцендентних

Е. Гріг. «Туга за батьківщиною»

2 тур:

В. Янжонг. Ріка Ліуянг

Ф. Шопен. Полонез Es-dur Op. 22

С. Прокоф'єв. Дві п'єси з балету «Ромео і Джульєтта» тв. 75

3 тур:

Ф. Мендельсон. Концерт g-moll № 1 Op. 25. II, III чч. (IX Міжнародний конкурс конкурс юних піаністів Володимира Крайнева, 2008 : 33).

Після перемоги на цьому, одному із найскладніших юнацьких міжнародних конкурсів, Ци Сю отримав можливість, окрім виступу в під час нагородження переможців, грати в Гала-концерті в українській та інших столицях, адже голова журі В. Крайнев завжди знайомив широку аудиторію різних країн із новими, відкритими ним і його колегами із міжнародного журі, талантами, а в подальшому особисто опікувався професійною долею більшості з них.

У серпні того ж 2008 р. Ци Сю взяв участь у Міжнародному конкурсі піаністів в Етлінгені (Німеччина), ставши наймолодшим (13 років) учасником в історії конкурсу (категорія В, вік до 20 років) і лауреатом II премії.

Восени 2008 р. Ци Сю, якому тільки-но виповнилося 14 років, на YouTube був опублікований запис Тарантели Ф. Ліста з циклу «Роки мандрів» (Венеція та Неаполь), а на початку 2009 р. – усіх 12 етюдів Ф. Шопена, Op. 10.

У серпні 2009 р. Ци Сю став наймолодшим переможцем в історії Міжнародного конкурсу піаністів у Лідсі (Велика Британія, I премія і спеціальна премія від оркестру), а з осені розпочав навчання в Джульєрдській школі (у підрозділ, що передує коледжу) та в Інституті музики Кертіса. Його педагогом у Джульєрдській школі стала відома ізраїльсько-американська музикантка Йохевед Каплінські, яка очолює фортепіанний відділ підготовки до коледжу в Джульєрді. Паралельно хлопець отримував середню освіту в Професійній школі виконавських мистецтв (PPAS) у Нью-Йорку.

У квітні 2010 р. Ци Сю отримав запрошення від Телебачення Іспанії для запису програми «Молодий соліст» виробництва Eurodelta Music, яка транслювалася шістнадцять разів на міжнародних телевізійних каналах, а в березні 2011 р. став лауреатом повної стипендії Міжнародного конкурсу піаністів у Марокко (Касабланка / Рабат). Того ж року юнак взяв участь в Аспенському музичному фестивалі (штат Колорадо).

У 2012 р. Сю був прийнятий до Колумбійського університету як стипендіат Джона Дджея, де розпочав студіювати математику. Водночас він продовжив навчання гри на фортепіано у доктора

Каплінські в рамках програми обміну Колумбія-Джульєрд. У 2013 р. музикант взяв участь у Клівлендському міжнародному конкурсі піаністів (штат Огайо) і того ж року, гастролюючи Європою, отримав стипендію для запису сольного альбому за підтримки студії “Arte90”, що й відбулося в листопаді у Варшаві.

До дебютного альбому ввійшли:

Л. Бетховен. Соната для фортепіано з оркестром № 30 E-dur, Op. 109

Ф. Шопен. Andante spianato і великий блискучий полонез Es-dur, Op. 22

І. Стравінський. Три частини з «Петрушки»

Ф. Ліст. Спогади про Дон Жуана, Op. 418.

У 2014 р. Сю був обраний стипендіатом Колумбійського Оксбриджського університету для подальшого вивчення математики в математичній програмі tripos на першому курсі Робінсон-коледжу Кембриджського університету. Водночас він продовжував навчатися гри на фортепіано у професора Крістофера Елтона, колишнього завідувача кафедри клавішних Королівської академії музики в Лондоні. У 2015 р. Сю був прийнятий на спільну програму Колумбійського та Джульєрдського університетів, за якою він вступив на навчання в музичній магістраурі в Джульєрді на останньому курсі коледжу, тож знову продовжив навчання у доктора Каплінські.

Концертна діяльність Ци Сю відбувалася паралельно із навчальною: у 2014 р. музикант узяв участь у «Піанінофесті» у Хемптоні (Іст-Гемптон, Нью-Йорк), а в 2015 р. став отримувачем повної стипендії Міжнародного конкурсу музичного мистецтва в Госларі (Німеччина) і взяв участь у Міжнародному конкурсі піаністів імені Ф. Шопена у Варшаві.

У 2016 р. Ци запрошують як стипендіата по класу фортепіано до Західної музичної академії в Санта-Барбарі. У 2017 р. відбувся його дебют у залі Еліс Таллі. У квітні 2017 р. Ци Сю взяв участь у Міжнародному конкурсі піаністів імені Артура Рубінштейна (Тель-Авів, Ізраїль), де ним у I турі були майстерно виконані Токати c-moll, BWV 911 Й. С. Баха, транскрипції Ф. Ліста двох пісень Ф. Шуберта: “Gretchen am Spinnrade”, S. 558/8 та “Liebesbotschaft”, S. 560/10, Фантазія Ф. Ліста «Спомин про Дон Жуана» S. 418 і п'єса “Catenaires” Е. Картера – одного з найповажніших композиторів другої половини XX – початку XXI ст. У грудні того ж року піаніст також взяв участь і в Міжнародному конкурсі імені Бетховена (Бонн, Німеччина).

У 2017 р., продовжуючи свою освіту, Сю був прийнятий до аспірантури для здобуття наукового ступеня доктора музичних мистецтв (DMA) як

стипендіат відомого в США та Китаї благодійного фонду CV Starr. Працюючи над дисертацією Сю продовжив навчання гри на фортепіано у Йохевед Каплінські й, водночас, у фінського піаніста доктора Матті Рекалію. У травні 2018 р. Ци Сю долучився до тижневого інтенсивного курсу камерної музики з виступами в Монтепульчано (Італія), Бонні та Кельні (Німеччина). Цей камерний музичний проект сприяв культурному та музичному обміну, формуючи камерні колективи, що складаються з музикантів з різних країн, зокрема із Джульярдської школи та Вищої школи музики і танцю в Кельні, де, серед інших творів виконав з колегами Квінтет А. Дворжака № 2, Op. 81.

На початку 2020 р. від Джульярдської школи піаніст виступав у складі New Juilliard Ensemble на фестивалі FOCUS son3 Трансатлантичного музичного проекту з серії концертів, що включала сучасні твори з використанням нетрадиційних технік та підготовленого фортепіано, і того року Ци запросили в якості провідного піаніста на фестиваль «Фокус», де він виконував камерну музику відомих жінок-піаністок і композиторок Чжуан Лю і Рут Кроуфорд Сігер.

У 2019–2021 рр. Ци Сю також працював акомпаніатором у Джульярдській школі, готуючи солістів і колективи до відповідальних іспитів і публічних виступів. Після закінчення аспірантури (DMA) у 2022 р. й успішного захисту дисертації Ци був прийнятий на роботу до Харбінської музичної консерваторії (HRBCM) як штатний викладач фортепіанного факультету. У 2023 р., окрім праці в Харбіні, Сю долучився водночас і до Джульярдської філії, приєднавшись до факультету підготовки до коледжу Тяньцзінь Джульярд, де веде заняття з теорії музики (Qi Xu, Tianjin Juilliard).

У своїй педагогічній діяльності музикант поєднує досвід, придбаний ним під час багаторічного навчання в США та Великобританії із напрацюваннями свого першого педагога, «хрещеного батька» фортепіанної освіти в Китаї професора Сичуанської консерваторії Ден Чжаої – автора численних навчально-методичних праць, присвячених проблемам фортепіанного виконавства (但昭义), учня в Центральній музичній консерваторії піонерки китайського фортепіанного виконавства, найпершої серед китайських піаністів лауреатки міжнародного конкурсу (Прага, 1951) Чжоу Гуангреня (周广仁).

Як активний митець-науковець, від початку роботи викладачем Харбінської консерваторії Ци Сю виступає з концертами, а також бере участь в академічних заходах, що організуються цим навчальним закладом. До відносно нещодавніх

яскравих виступів Ци Сю, що оприлюднені на YouTube, належить також його участь у XIV Міжнародному музичному фестивалі MARU в Пусані (Південна Корея, 20 вересня 2023 р.) і виконання ним разом із Філармонічним оркестром KNN під орудою Хіта Сео Концерту № 5 “Emperor” Es-dur Op. 73 Л. Бетховена, а також участь у концерті Асоціації випускників Колумбійського університету в Пекіні, що відбувся на Новий, 2024 рік, де піаніст зіграв композицію Шигуан Цуя «Біла річка Сун Хуа».

Від листопада 2022 р. і до сьогодні Ци Сю як піаніст-соліст удостоєний честі бути офіційним представником Pearl River Piano Kayserburg – єдиної в Китаї державної фабрики (м. Гуанчжоу), яка виготовляє фортепіано преміум-класу, що відповідають запитам найвибагливіших музикантів (Qi Xu, Tianjinjuilliard).

Серед не названих вище зіграних Ци Сю творів, відеозаписи яких містяться на YouTube, є сонати Л. Бетховена (№№ 29 B-dur Op. 106 і 32 c-moll Op. 111), Й. Брамса (№ 3 f-moll Op. 5), етюд Ф. Ліста «Мазепа», сюїта «Картинки з виставки» М. Мусоргського та ін.

Не менш насиченою і дедалі більш різноплановою з середини 2010-х рр. стає й наукова діяльність музиканта, який досліджує проблеми, що вирішуються на перетині власне музики з іншими науками: математикою, фізикою, естетикою, психологією, філософією тощо.

Його численні праці присвячені різним питанням теорії та естетики музики і базуються на перетині знань музично-теоретичних та музично-історичних із математичними, філософськими, фізичними, естетичними тощо. Зокрема, серед інших, у Ци Сю є доповіді і друковані статті, присвячені аналізу розвитку музичної теорії в дотональну епоху з обговоренням трактатів Боеція, Гвідо д’Ареццо та Джозеффо Царліно, а також еволюції музичної теорії у зв’язку з математикою та міфом, де дослідник аргументовано відстоює тезу про те, що музична теорія впродовж свого розвитку емансипувалася від математики та міфу.

У травні 2022 р. ним була захищена дисертація, що була представлена у вигляді наукової монографії “The Musical Arrow of Time – The Role of Temporal Asymmetry in Music and Its Organicist Implications” («Музична стріла часу – роль часової асиметрії в музиці та її органічні наслідки») (Qi Xu. 2022). Деякі положення Ци Сю ґрунтувалися на дисертації професора філософії Крейга Адама Каллендера, одного з директорів інституту практичної етики в Сан-Дієго «Пояснення стріли часу» (Callender, 1997), в якій питання напрямку часу порушуються

з позицій фізики, зокрема термодинаміки, філософії, географії, квантової механіки, часової асиметрії, інваріантності інверсії часу.

У своїй праці, аналіз якої вартий окремої публікації, екстраполюючи проблему напрямку часу на музику як мистецтво, що розгортається в часовому вимірі, ґрунтовно вивчаючи цю тему, Ци Сю демонструє опанування європейською класичною філософією, надаючи для підкріплення власних наукових тез вислови із праць Аристотеля, Аврелія Августина, Еммануїла Канта, Джорджа Шлезінґера), широкі літературні знання (в числі цитованих письменників – Гомер, Есхіл, Данте Аліґ'єрі, Вільям Шекспір, Йоганн Вольфганг Гете, Лев Толстой), вільне володіння теорією та історією музики (праці австрійського музичного теоретика Генриха Шенкера, автора систематичного підходу до музичного аналізу, австрійсько-американського теоретика музики, музикознавця Фелікса Зальцера; австрійського музичного критика Едуарда Гансліка, одного із засновників сучасного музикознавства, композитора і педагога Гуго Римана; американського музичного теоретика, музичного критика і композитора Девіда Бенджаміна Левіна, якого називають «найоригінальнішим і далекоглядним теоретиком свого покоління», який зробив свою найвпливовішу теоретичну роботу з розвитку трансформаційної теорії, що передбачає застосування математичної теорії груп до музики, голови Нововіденської школи, композитора і музичного теоретика Арнольда Шенберга, американського музикознавця, визнаного авторитета в галузі старовинної музики Клода Віктора Паліски, американського професора музики та музикознавства, співробітника Американського інституту індійських досліджень і Фонду Рокфеллера, автора низки праць про час і ритм, музику Індії та філософію музики Льюїса Роуелла, американського композитора і музичного теоретика, котрий вивчав переважно теорію музичного часу та постмодернізм Джонатана Дональда Крамера, професора музики та гуманітарних наук у коледжі Чиказького університету, співавтора книги «Ритмічна структура музики» Гросвенора Купера, композитора, письменника і філософа, автора праць у галузі естетичної теорії музики та композиційного аналізу Леонарда Б. Мейєра, єврейсько-австрійського музикознавця Віктора Цукеркандля та ін.). У своїх аргументаціях певних положень Ци Сю також звертається до праць фізиків Річарда Філіпса Фейнмана (нобелівського лауреата), Метью Сендса та Роберта Б. Лейтона – авторів книги «Фейнманівські лекції з фізики», Герберта Голдштейна, Чарльза Пула і Джона Сафко – авто-

рів книги «Класична механіка», апелює поняттями «Механіка Ньютона» і «Механіка Лагранжа», наводить, серед іншого, і цитати режисера Костянтина Станіславського. А в числі музичних прикладів, що підтверджують основні положення, викладені в дисертації, Ци Сю наводить епізоди з творів композиторів від XVII до XX ст.: Г. Перселла, Й. С. Баха, Л. Бетховена, Ф. Шуберта, Р. Шумана, Ф. Ліста, Й. Брамса, Г. Малера, С. Рахманінова, С. Прокоф'єва.

Отже, запропонований в дисертації діапазон видатних імен західних філософів, літераторів, учених, музикознавців, композиторів, ідеї яких працюють на розкриття заявленої теми, яскраво свідчить про орієнтацію молодого китайського вченого насамперед на західні естетичні, філософські, наукові, літературні, музично-теоретичні досягнення від доби античності і до сьогодення.

Себе, як особистість і музиканта-науковця, Ци Сю визначає так: «Я називаю себе міждисциплінарним дослідником, визнаючи багатогранну ідентичність. Незважаючи на те, що я присвячую себе сольному фортепіанному виконавству, я дуже зацікавлений у багатьох інших дисциплінах через мою тверду віру в не-редукціоністський і цілісний світогляд. Поетично я досліджую зв'язки між різними дисциплінами, визнаючи складність інтелектуального світу, що захоплює. Зокрема, я присвячую себе тому, щоб запозичити натхнення та методології з інших дисциплін, щоб допомогти вивченню мною музики (і навпаки). Я твердо вірю, що на якомусь фундаментальному рівні світ є незвіданим цілим, розуміння якого має бути цілісним. <...> Я зачарований існуванням усього прекрасного (і піднесеного) у Всесвіті. Я вважаю, що цінування прекрасного є тим спільним коренем, з якого в першу чергу стають можливими міждисциплінарні дослідження» (Qi Xu, About).

Постать Ци Сю, який вдало поєднує різні напрями діяльності і в усіх досягає неабиякого успіху, є улюбленцем слухачів, студентів, з якими працює, і, водночас, вже відомий у наукових колах, серед молодих китайських піаністів є далеко не поодиноким. Так, лише серед тих музикантів з Китаю, які в дитячому чи юнацькому віці в другій половині 1990-х – у 2000-х рр. пройшли випробування харківським конкурсом, а нині успішно реалізуються в різних сферах, можна назвати лауреатку численних міжнародних творчих змагань Сіцянью Лі (Гран-прі в молодшій групі конкурсу Крайнева, 2006), яка після навчання в Пекіні завершувала освіту в США (Бостон) та Великобританії (Лондон), останні роки живе і працює в Лондоні успішно поєднує виконавську кар'єру з педа-

гогічною, музично-просвітницькою, музично-журналістською (проведення інтерв'ю з низкою талановитих молодих музикантів) і науковою (дослідження, присвячене впливу східної філософії на творчість Дж. Кейджа) (Li Siqian, 2023), або професора Центральної музичної консерваторії в Пекіні У Цуня (II премія в старшій групі конкурсу Крайнева, 2000), єдиного серед колег, який має три докторські дипломи, здобуті в Ганноверській вищій школі театру і музики та в Одеській національній музичній академії ім. А. В. Нежданової, а до того ж є лауреатом шістнадцяти міжнародних конкурсів (吴纯), котрий концертну і педагогічну діяльність поєднав з науковою будучи PhD доктором мистецтвознавства, дослідником фаустіанства в творчості Ф. Ліста (У Цунь, 2013). До цих імен доцільно додати й Лю Бовеня (III премія в молодшій групі конкурсу Крайнева, 1996), який є лауреатом багатьох конкурсів не лише як піаніст, а й як композитор, має магістерські дипломи з фортепіанного виконавства в музичному коледжі Дрездена і з мистецтва кіномузики в Кіноуніверситеті Бабельсберг «Конрад Вольф» у Потсдамі-Бабельсберзі, в якому також закінчив аспірантуру. Нині Лю Бовень потужно реалізує себе в Німеччині як автор музики до багатьох кіно- і телевізійних фільмів, низки телевізійних і кінопроектів, працюючи водночас піаністом в оркестрі й аранжувальником (劉博文). Нарешті, ще одна колишня переможниця конкурсу Володимира Крайнева, Тай Янг (Гран-прі в молодшій групі, 2004), лауреатка міжнародних конкурсів у Китаї, Японії, Німеччині, на Мальті, яка після навчання в Центральній музичній консерваторії в Пекіні продовжила удосконалювати виконавську майстерність у Німеччині в Ганновері, потім у Фрайбурзі, а як дослідниця з музикознавства з 2019 р. навчалася в Католицькому університеті в Левені (Бельгія), й окрім числен-

них гастролей в багатьох країнах Європи, Азії та в США, має ексклюзивні записи на компакт-диски (зокрема творів сучасниці Ф. Шопена і Ф. Ліста німецької композиторів Емілі Майер та низки композиторів XX ст.) (Yang Tai), є авторкою низки наукових досліджень, що зосереджені, насамперед, на музиці XX і XXI ст., гендерних проблемах в музичній діяльності та культурному трансфері між Європою, Північною Америкою та Східною Азією, а також веде клас фортепіано в музичній школі м. Латцен (Нижня Саксонія) (Die Musikschule Laayzen. Unsere Lehrkräfte).

Наведені приклади далеко не вичерпують імен першокласних молодих китайських піаністів, що ввібрали в себе національні та західні традиції і, завдяки потужним сучасним глобалізаційним процесам, є, з одного боку, «людьми світу», а з іншого – китайськими митцями, котрі в практичній різновекторній діяльності поєднують кращі здобутки культур Сходу і Заходу, а лише яскраво означають тенденцію, характерну для сучасного вектору більшості молодих китайських музикантів.

Висновки. З огляду на багатовекторну діяльність Ци Сю (концертно-виконавська, музично-просвітницька, науково-дослідницька, музично-педагогічна), який є прикладом поєднання на практиці тисячолітніх національних і західних культурних традицій, можна стверджувати, що він, як і названі наприкінці статті деякі інші китайські піаністи, яким зараз від 30 до 40 років, котрі вступили в 2020-х рр. у найпотужніший етап своєї творчості, є типовим представником плеяди митців з Піднебесної, котрі не обмежуються лише набутими на батьківщині знаннями і виступами в Китаї або у Східно-Азійському регіоні, а творчо і плідно працюють, даруючи свій талант, збагачений глибокими знаннями й навичками в науковій і мистецькій сферах, придбаними в країнах Заходу, своїм шанувальникам у багатьох країнах світу.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. IX Міжнародний конкурс юних піаністів Володимира Крайнева. Харків, 2008. 50 с.
2. Лінь Д., Пань Х. Твори Ф. Ліста і Ф. Шопена в репертуарі китайських піаністів – переможців міжнародних конкурсів юних піаністів Володимира Крайнева. *Modern Issues of Practice and Theory. Abstracts of II International Scientific and Practical Conference*. London, Great Britain (January 17–19, 2022). P. 31–37.
3. У Цунь. *Фаустіанство Ф. Ліста у світлі проблеми національної самоідентифікації музичної творчості* : автореф. дис. ... канд. мистецтвознавства : спец. 17.00.03 – Музичне мистецтво. Одеса, 2013. 18 с.
4. Callender Craig Adam. *Explaining Time's Arrow* : Dissertation, Rutgers the State University of New Jersey – New Brunswick, 1997. URL : <https://philpapers.org/rec/CALETA-4> (date of application: 22.09.2024)
5. Die Musik schule Laayzen. Unsere Lehrkräfte. URL : <https://www.musikschule-laayzen.de/unsere-lehrkraefte/> (Datum der Bewerbung: 21.09.2024)
6. Li Siqian. The Influence of Eastern Aesthetics and Philosophy on Cage. *Articles on Music*. 2023. URL : <https://www.siqian-li.com/post/the-influence-of-eastern-aesthetics-and-philosophy-on-cage> (date of application: 22.09.2024)
7. Qi Xu. About. URL : <https://qixumusic.github.io/en/about> (date of application: 24.09.2024)
8. Qi Xu. *The Musical Arrow of Time – The Role of Temporal Asymmetry in Music and Its Organicist Implications*. Submitted in partial fulfillment of the requirements for the Doctor of Musical Arts degree. The Juilliard School. 2022. 275 p. URL : <https://www.qixumusic.com/page/en/dissertation> (date of application: 22.09.2024)

9. Qi Xu. Tianjin Juilliard. URL : <https://www.tianjinjuilliard.edu.cn/en/faculty/qi-xu> (date of application: 22.09.2024)
10. Yang Tai. Biography. URL : <https://www.yang-tai.net/biography/> (date of application: 23.09.2024)
11. 但昭义 (Ден Чжаої). URL : <https://baike.baidu.com/item/%E4%BD%86%E6%98%AD%E4%B9%89/2412958> (дата звернення: 26.09.2024)
12. 劉博文 URL : <https://www.bowenliu.com/> (дата звернення: 20.09.2024)
13. 吴纯 音乐博士、中央音乐学院教师 URL : <https://baike.baidu.com/item/%E5%90%B4%E7%BA%AF/4098640> (дата звернення: 19.09.2024)
14. 周广仁 URL : https://baike.baidu.com/item/%E5%91%A8%E5%B9%BF%E4%BB%81/3071437?fromModule=lemma_inlink (дата звернення: 26.09.2024)

REFERENCES

1. IX Mizhnarodnyi konkurs konkurs yunyk pianistiv Volodymyra Krainieva. (2008). [IX-th International Volodymyr Krainev competition for young pianists]. Kharkiv. [in Ukrainian].
2. Lin D., Pan Kh. (2022). Tvory F. Lista i F. Shopena v repertuari kytaiskykh pianistiv – peremozhstiv mizhnarodnykh konkursiv yunyk pianistiv Volodymyra Krainieva. [Works by F. Liszt and F. Chopin in the repertoire of Chinese pianists – winners of international Volodymyr Krainev competitions for young pianists]. *Modern Issues of Practice and Theory. Abstracts of II International Scientific and Practical Conference*. London, Great Britain. P. 31–37. [in Ukrainian].
3. U Tsun (2013). *Faustianstvo F. Lista u svitli problemy natsionalnoi samoidentyfikatsii muzychnoi tvorchosti [Faustianism of F. Liszt in the light of the problem of national self-identification of musical creativity]* : autoref. dissertations ... candidate art studies: special. 17.00.03 – Musical art. Odesa. 18 p. [in Ukrainian].
4. Callender Craig Adam (1997). *Explaining Time's Arrow* : Dissertation, Rutgers the State University of New Jersey – New Brunswick. URL: <https://philpapers.org/rec/CALETA-4> (date of application: 22.09.2024).
5. Die Musik schule Laayzen. Unsere Lehrkräfte. [The Laayzen music school. Our teachers] URL: <https://www.musikschule-laayzen.de/unsere-lehrkraefte/> (Datum der Bewerbung: 21.09.2024). [in German].
6. Li Siqian (2023). The Influence of Eastern Aesthetics and Philosophy on Cage. *Articles on Music*. URL: <https://www.siqian-li.com/post/the-influence-of-eastern-aesthetics-and-philosophy-on-cage> (date of application: 22.09.2024).
7. Qi Xu. About. URL: <https://qixumusic.github.io/en/about> (date of application: 24.09.2024).
8. Qi Xu (2022). *The Musical Arrow of Time – The Role of Temporal Asymmetry in Music and Its Organicist Implications*. Submitted in partial fulfillment of the requirements for the Doctor of Musical Arts degree. The Juilliard School. 275 p. URL: <https://www.qixumusic.com/page/en/dissertation> (date of application: 22.09.2024).
9. Qi Xu. Tianjin Juilliard. URL: <https://www.tianjinjuilliard.edu.cn/en/faculty/qi-xu> (date of application: 22.09.2024).
10. Yang Tai. Biography. URL: <https://www.yang-tai.net/biography/> (date of application: 23.09.2024).
11. 但昭义 [Dan Zhaoyi]. URL: <https://baike.baidu.com/item/%E4%BD%86%E6%98%AD%E4%B9%89/2412958> (date of application: 26.09.2024). [in Chinese].
12. 劉博文 [Liu Bowen]. URL: <https://www.bowenliu.com/> (date of application: 20.09.2024). [in Chinese].
13. 吴纯 音乐博士、中央音乐学院教师 [Wu Chun, Doctor of Music, Teacher at the Central Conservatory of Music]. URL : <https://baike.baidu.com/item/%E5%90%B4%E7%BA%AF/4098640> (date of application: 19.09.2024). [in Chinese].
14. 周广仁 [Zhou Guangren]. URL: https://baike.baidu.com/item/%E5%91%A8%E5%B9%BF%E4%BB%81/3071437?fromModule=lemma_inlink (date of application: 26.09.2024). [in Chinese].